

最佳导演蔡尚君谈《人山人海》：

# 惊喜影片故事源自新闻报道

由蔡尚君执导的《人山人海》是本届威尼斯电影节主竞赛单元的惊喜影片，获得最佳导演银狮奖还真的给人们带来了惊喜。蔡尚君在威尼斯向媒体披露了关于这部电影的一些鲜为人知的内情。

## 剧本每天都在变化

该片故事源自几年前的新闻报道，讲述了五兄弟在六弟惨遭抢劫杀害后，追遍千里捉拿凶手的故事。蔡尚君2009年初曾与编剧前往贵州采访，与当事人生活了一周，并将原型七兄弟人物进行修改简化，最终完成了五兄弟追凶的“复仇公路片”。与蔡尚君的前作《红色康拜因》相比，导演在《人山人海》延续了一贯的写实风格，影片中关于煤矿、煤矿工人的生活状态以残酷形容都不为过

分。谈及拍摄过程，他表示剧本每天都在变化中，甚至在拍摄后期修改了原先“有些理想主义色彩的结尾”。

## 丛林法则催生结尾

电影《人山人海》中，面对警察、法律的缺失，陈建斌饰演的男主角在弱肉强食的丛林法则下最终以暴力手段手刃凶手。对于这一表现形式，导演蔡尚君也说出了自己的看法，“中国的法律正在健全中，只是在有些阶段及偏远地区，法律比较难以实施，当人们没有办



最佳导演蔡尚君

法通过公众法律获得公平时，必须依靠丛林法则”。而在“发展中并不完美的中国”，这种主人公暴力行为与法治的局限性形成“警示性的对照”，也让导演最终舍弃好人好事般的结尾，而让男主角在选择救下一个与其儿子年龄相当的男童之后，与黑煤矿同归于尽。

蔡尚君1992年毕业于中央戏剧学院戏剧文学系，从事了两年纪录片拍摄工作之后，渐渐转向编剧，主要编剧作品有《爱情麻辣烫》(1997)、《洗澡》(1999)、《向日葵》(2005)等，皆获得奖项。《红色康拜因》为其导演首作。 闻逸

意大利影片《孙丽与诗人》获两奖

## 赵涛出色演绎中国女移民

本报威尼斯今日电(特派记者 罗震光)当地时间9月10日下午，赵涛首先奏响了华语电影人在第68届威尼斯国际电影节上获奖的号角。赵涛主演的意大利影片《孙丽与诗人》(意大利片名《我是丽》)获得“意大利电影协会大奖”及“丽娜马蒂卡帕奖”，赵涛与该片导演安德烈·赛格亚一起出席颁奖仪式，接受两大奖项的荣誉。

《孙丽与诗人》选择的是移民题材，赵涛在其中饰演一位偷渡到威尼斯的中国母亲，为了拿到护照、让8岁的儿子能移民到意大利，不得不在罗马郊区的纺织厂工作。导演安德烈曾公开表示欣赏她的演技：“赵涛的表演极其有力地使一成不变的威尼斯小镇为之一震，她的感染力使在这里冷漠生活着的人们相亲相爱。”影片拍摄地帕多瓦市市长则在参加首映式后激动盛赞：“赵涛是属于威尼斯的中国女神，她杰出的表演将一位中国女性与威尼斯小镇永久地铭刻在了电影里。”

“意大利电影协会奖”由意大利电影协会颁出，获奖理由是：这是一部有力、视觉强烈，非常难得的电影，在这个独特的电影里，融合了演员精彩的表演，是一部关于世界孤独伤痛的影片。“丽娜马蒂卡帕奖”是意大利女艺术家名字命名的奖项，主要鼓励有独特精神、展现独特女性形象的影片，《孙丽与诗人》的获奖理由是：这是关于两个灵魂碰撞在一起，重建了彼此世界观的电影，是一部悲情深刻的影片。

颁奖礼现场，赵涛被多个国际电影节邀请，威尼斯影展之后她将跟随电影《孙丽与诗人》在世界各地亮相。



赵涛(左)与导演安德烈·赛格亚在威尼斯

图P

地平线单元排除投票制

## 贾樟柯：评委会顺利完成使命

本报威尼斯今日电(特派记者 罗震光)第68届威尼斯电影节地平线单元奖项揭晓，冢本晋也导演的《KOTOKO》获得最佳短片，长片评审团大奖则由纪录片《妓女的荣誉》摘得。

在颁奖仪式后，评委会主席贾樟柯接受了华语媒体简短的采访。他说：“对于本次的评审工作，我很享受。评奖过程中没有争执，每一部影片都采用讨论的方法，排除了投票制，因为投票制是一个很糟糕的方法。最后的奖项是所有评委一致的决定。”由于地平线单元的评委并非全部由电影人组成，一些其他门类艺术家的加入让整个讨论比纯电影人之间的讨论更具多样性。贾樟柯说：“评委有的是建筑家，有的是电影博物馆的节目策划，有的是剪辑师，有的是制片人，许多想法都是呆在电影圈子里听不到的。”最后，贾樟柯认为，地平线单元是试图寻找电影的新变化，本届评委会完成了这个使命。

## 部分获奖名单

最佳影片金狮奖 《浮士德》(俄罗斯)  
评委会奖 《内陆》(意大利)  
最佳导演银狮奖 蔡尚君(《人山人海》中国)  
最佳编剧奖 《阿尔卑斯》(希腊)  
最佳女演员奖 叶德娴(《桃姐》中国)  
最佳男演员奖 迈克尔·法斯宾德(《耻辱》英国)  
最佳新演员奖 染谷将太、二阶堂富美(《庸才》日本)  
最佳技术贡献奖 《呼啸山庄》(英)



叶德娴激动地举起奖杯 图TP

威尼斯当地时间9月10日晚，当法国导演安德烈在台上宣布本届威尼斯影后为中国香港电影《桃姐》女主角叶德娴时，新闻中心大厅内响起了一阵热烈的掌声。显然，叶德娴的得奖被大家视为实至名归。几天前，本报记者曾专访叶德娴，她提到的某些细节，现在想来颇堪回味。

## 我和桃姐其实很像

说起桃姐，叶德娴很感慨。在开拍之前，影片的编剧Roger就向叶德娴详细讲述了桃姐的生平，还展示了很多桃姐生前的遗物和照片。真实的桃姐在年近七十的时候还在学做意大利的披萨，叶德娴提起这个细节很感慨，她说：“我看了她学做披萨的照片，桃姐其实是个很努力、很聪明的女人，只是她命不好，从小没有机会念书而已。”在电影中有很多关于桃姐如何买菜、整理房间等持家细节。叶德娴说：“我和桃姐很像的，我们都是

## 演桃姐，我还要染白头发

### ——访新科影后叶德娴

爱干净、注重细节的人。买菜都是要挑最新鲜的，整理房间都是要没有一点灰尘的。所以拍戏的时候，凡是关于桃姐工作部分的内容，我只用演自己就行了。”

### 借鉴他人成功经验

年逾六十的叶德娴息影已经好多年，如今基本处于退休状态，偶尔出来拍一部电影其实更多是玩票性质。不处于工作状态中，叶德娴表示可以花大量时间看电影，“看电影是我最大的爱好。”而这个爱好，也为她演好桃姐的角色带来了莫大的好处。叶德娴透露：“讲主佣之间像亲人一样的电影，香港真的没拍过，但是英语电影里其实是有的。”她说，有一部英文片是讲一个黑人司机和白人主人间的故事，影片表达的那种情感和桃姐有相似之处。借鉴类似电影中人物、故事的得失，对她塑造桃姐这个人物是很有裨益的。

得奖后，当叶德娴捧着奖杯坐在新闻发布厅中面对全球媒体时，她说：“拍完《桃姐》让我认识到老年的可怕，手脚不方便是很可怕的，但是我并不想住进老人院。这个问题，等我回香港后，要认真地考虑。”不过，叶德娴旋即又轻松表示，自己现在还不算老，“演桃姐，我还要染白头发的”。幽默话语引来全场的笑声。

特派记者 罗震光  
(本报威尼斯今日电)

## 马可·穆勒透露今后去向——告别威尼斯 回归老本行

本报威尼斯今日电(特派记者 罗震光)当本届威尼斯电影节降下帷幕之际，关于马可·穆勒是否依然担任电影节主席可能是最后的悬念。此前有传言，意大利文化部正在挽留他再次连任主席一职。昨晚马可·穆勒对本报记者

明确表示，这是他最后一次担任威尼斯电影节主席。

“我决定了，我要走了。”马可·穆勒用带着卷舌音的普通话说。对于未来的职务，马可·穆勒表示还在考虑中，“两个月后应该可以宣布了”。随

即，他又给出了这样的暗示，“你看过《无人地带》吗？我是得过奥斯卡奖的”。2001年首映的《无人地带》是一部讲述南斯拉夫内战的反战电影，上映后赢得了国际影评界和观众的一致好评，因此荣获奥斯卡最佳外语片奖。马可·穆勒是该片的制片人之一。至于他在威尼斯的团队，马可·穆勒说：“他们留下，新的主席会安排他们的工作。我将回归老本行，做制片人可不需要那么多人。”

## 上海云洲古玩城举办当代玉雕紫砂精品联展

举办单位：上海云洲古玩城  
参展单位：博宝园、三郎古玩店、鸣玉堂、华宝斋、枕石阁等

时间：2011年9月16日——9月19日  
地点：云洲古玩城会展中心(大木桥路88号8楼)

悠悠白玉情 共叙翡翠缘 紫玉金沙梦 聚首献藏家

沪上多家玉器翡翠紫砂精品展商，联袂推出当代玉雕紫砂精品数百件，大件、小件，摆件、饰品俱全。大师新锐，佳作珍品，悉数奉献。

电话：021-64176134

网址：www.shyzzgw.com(云洲古玩网)

第五届上海中国古玩艺术品博览会将于2012年4月20日至4月23日在上海东亚展览馆举行，欢迎参加。